

## Hasta verilerinin işlenmesi ve veri koruma hakkında bilgiler

Tarih: Eylül 2024

### Değerli Hastamız,

AB Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün (kısaca "GDPR") 13. ve 14. maddeleri uyarınca verilerinizin Klinikum Stuttgart ve bağlı şirketlerinde işlenmesine ilişkin bilgileri aşağıda bulabilirsiniz.

GDPR'nin 13. maddesi 2. paragrafı e) fıkrası uyarınca, verilerinizi toplama, sağlama ve işleme yükümlülüğünün kısmen yasal ve kısmen sözleşmeden doğan gerekliliklerden kaynaklandığını ve **tıbbi bakımınız veya tedaviniz** ile sağlanan **hizmetlerin faturalandırılması** için gerekli olduğunu size bildiririz.

Bu amaçlar için gerekli verilerin toplanmaması veya sağlanmaması, bakımınızın veya tedavinizin planlandığı şekilde gerçekleşmeyeceği anlamına gelebilir veya hasta kabulünde, bakımında veya tedavisinde olası gecikmelere ve yasal ya da sözleşmeye dayalı gerekliliklerin veya anlaşmaların yerine getirilmemesine ya da sağlanan hizmetlerin doğru faturalandırılmamasına yol açabilir.

*Not: Kapsamlı veri işleme ve çok sayıda yasal gereklilik nedeniyle aşağıdaki genel bakış, ilgili bilgilerin tamamlanmış bir listesini göstermez. Bu bilgilerin amacı, **tıbbi bakım ve tedavide veri işleme ve veri korumanın yanı sıra sağlanan hizmetlerin faturalandırılmasına ilişkin en önemli ayrıntıları sunmaktır.***

<b>Sorumlu kişi</b>	Klinikum Stuttgart gKAÖR Kriegsbergstr. 60 70174 Stuttgart Telefon: +49 (0) 711 278-0 E-posta: info@klinikum-stuttgart.de
<b>Veri koruma görevlisi</b>	Klinikum Stuttgart veri koruma görevlisi İletişim: E-posta ile: <a href="mailto:dsb@klinikum-stuttgart.de">dsb@klinikum-stuttgart.de</a> Telefon ile: 0711 / 278-62016 Posta ile: Klinikum Stuttgart gKAÖR, Kriegsbergstr. 60, 70174 Stuttgart, zu Händen des Datenschutzbeauftragten (Veri koruma görevlisinin dikkatine) Merkez adresi: Stabstelle Datenschutz und Informationssicherheit (Veri Koruma ve Bilgi Güvenliği Birimi), Sattlerstraße 25, 70174 Stuttgart
<b>Bakım ve tedavi için işleme amaçları</b> Not: Yalnızca ilgili hastanın tedavisi için gerekli olan amaçlar gözetilir.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hasta kabul/acil servise kabul</li><li>- Ambulans/acil durum nakli</li><li>- Hastalık geçmişinin oluşturulması</li><li>- Tedavi öncesi/sevk eden/sevk edilen kurumlardan gelen bilgilerin incelenmesi</li><li>- Hastaneye yatış ve nakil</li><li>- Hasta yönetimi</li><li>- Tanı konulması</li><li>- Bulgu raporu</li><li>- Tedavi planlaması</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tedavi ve terapötik önlemler</li><li>- Operasyonların ve tıbbi müdahalelerin gerçekleştirilmesi</li><li>- Tanıyı ve tedaviyi analiz etmek ve uzlaşmaya varmak için konsültan hekimlere danışma/disiplinler arası konferanslar</li><li>- Laboratuvar testlerinin yapılması ve biyolojik materyallerin (kan, doku vb. dahil) analiz edilmesi</li><li>- Görüntüleme işlemleri ve ses dalgalarının uygulandığı işlemlerden (ör. röntgen, BT, MRI, EKG) elde edilen verilerin analizi</li><li>- İlaçların, tedavilerin ve yardımcı maddelerin reçetelendirilmesi</li><li>- İlaç imalatı</li><li>- İlaçların kullanımına ilişkin dokümantasyon</li><li>- Kan rezervlerinin tedariki</li><li>- Gıda üretimi ve tedariki</li><li>- Hasta bakımına ilişkin dokümantasyon (gıda, infüzyonlar, sargıların değiştirilmesi vb.)</li><li>- Rapor ve doktor mektubu yazımı</li><li>- Bakım önlemlerinin uygulanması</li><li>- Sonraki bakım verenler için bilgi sağlanması</li><li>- İlk, süreç ortasındaki ve sonrasındaki bakım verenlerin sorularının yanıtlanması</li><li>- Taburcu işlemlerinin yapılması (= taburcu yönetimi)</li><li>- Hastaların dönüş/sevk nakli</li><li>- Tedavi sonrası görüşmeler ve önlemler</li><li>- Tedavi önlemlerini değerlendirmek ve iyileştirmek için iyileşme sürecine ilişkin anketler</li></ul>
--	--



<p><b>Bakım ve tedavi bağlamında diğer amaçlar için işleme</b> Not: Yalnızca ilgili hastanın tedavisi için gerekli olan amaçlar gözetilir.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yetkili kurumlara bilgi sağlanması (yasal sağlık sigortası (GKV), özel sağlık sigortası (PKV), tıbbi yardım (MD), kaza sigortası, hayat sigortası, meslek kooperatifleri vb.)</li><li>- Yasal bildirim yükümlülüklerinin yerine getirilmesi (ör. polis, savcılık, sağlık kurumu, kanser kayıt kurumu, meslek kooperatifi, doğum veya ölüm durumlarında nüfus kayıt dairesi)</li><li>- Sağlık sigortası şirketleri ve özel takas büroları ile hizmet faturalandırması</li><li>- Masrafların üstlenilmesine ilişkin talepler (sosyal hizmetler dairesi, diğer sosyal hizmet sağlayıcıları)</li><li>- Kendi ödeme yapanlarla faturalandırma yönetimi</li><li>- Tıbbi yardım prosedürünün uygulanması</li><li>- Tam ve yarı zamanlı sunulan hastane hizmetlerinin ücretleri ile ilgili yasanın 21. maddesi (KHEntgG § 21) uyarınca prosedürlerin uygulanması</li><li>- Hastane enfeksiyonlarının teşhis edilmesi ve bunlarla mücadele edilmesi</li><li>- Hukuki anlaşmazlıkların ele alınması</li><li>- Cezai suçların tespitinde işbirliği</li><li>- Hastane veya çalışanlarına karşı yöneltilen iddialara karşı savunma</li><li>- Hastane çalışanlarının veya hastanenin cezai suçlar ya da idari suçlar nedeniyle dava edilmesi durumunda savunma</li><li>- Hastanın veya üçüncü bir şahsın hayatı, sağlığı veya özgürlüğüne yönelik tehlikeleri önleme</li><li>- Hastane içinde dini hizmetler</li><li>- Sosyal destek</li><li>- Denetim ve kontrol yetkileri (ör. denetim, iç denetim, tıbbi yardım prosedürleri, veri koruma görevlisi)</li></ul>
<p><b>Kalite güvencesi ve tıbbi araştırma projelerinin gerçekleştirilmesi amacıyla işleme</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hastanelerdeki doktorların ve diğer sağlık meslekleri mensuplarının eğitimi ve ileri eğitimi</li><li>- Tıbbi tedavi ve organizasyonu için kalite güvencesi</li><li>- Baden-Württemberg Eyaleti Hastaneler Yasası (LKHG BW) 46. madde 1. paragraf cümle 2 ve 2a uyarınca tıbbi araştırma projelerinin yürütülmesi</li><li>- Tedavi eden departmanlar tarafından kurum içi araştırma</li><li>- Araştırmanın yürütülmesi ve yönetimi</li><li>- Uzmanlık sertifikaları</li></ul>
<p><b>İşlemenin yasal dayanağı</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Baden-Württemberg Eyaleti Hastaneler Yasası (LKHG BW) (ör. 45. madde (§§ 45 ff) ve devamı)</li><li>- Sosyal Güvenlik Yasası (ör. SGB V 275. madde ve devamı, SGB V 299. madde, SGB V 301. madde (§§ 275 ff SGB V, § 299 SGB V, § 301 SGB V))</li><li>- AB Genel Veri Koruma Tüzüğü (ör. 6. madde, 9. madde)</li><li>- Federal Veri Koruma Yasası (ör. 22. madde (§ 22))</li><li>- Baden-Württemberg Eyaleti Veri Koruma Yasası (ör. 4. madde (§ 4))</li><li>- Medeni Kanun (ör. 630. madde (§ 630))</li><li>- Enfeksiyondan Korunma Yasası (ör. 6. ve 9. maddeler (§ 6, § 9))</li><li>- Hastane Ücretlendirme Yasası (21. madde (§ 21))</li><li>- AB Genel Veri Koruma Tüzüğü 6. madde 1. paragraf f fıkrası uyarınca meşru menfaatler</li></ul>





<b>İşlenen veriler (kategoriler)</b> Not: Yalnızca ilgili hastanın tedavisi için gerekli olan veri kategorileri işlenir.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ad bilgisi ve unvan</li><li>- Adres ve iletişim bilgileri</li><li>- Hasta ana verileri (ör. doğum tarihi, hasta numarası, cinsiyet, din vb.)</li><li>- Kimlik belgesi</li><li>- Acil durumda iletişim kişisi</li><li>- Yaşamsal değerler hakkında bilgi</li><li>- Tıbbi geçmiş hakkında bilgi</li><li>- Tanı bilgileri</li><li>- Bulgu bilgileri</li><li>- Tedavi bilgileri</li><li>- Tedavide ilerleme bilgileri</li><li>- Genetik bilgiler</li><li>- Hastaneye yatış/nakil bilgileri</li><li>- Taburcu bilgileri</li><li>- Takma adlar (gerekirse ö. VIP'ler veya hasta olarak çalışanlar için)</li><li>- Sigorta bilgileri</li><li>- Banka bilgileri (sigorta karşılamıyorsa ve kendi ödemesini yapıyorsa)</li><li>- Tedavi sözleşmesi bilgileri</li><li>- Sorumlu kişinin cihazlarının ve sistemlerinin kullanılması sırasında iletişim süreçlerine (telefon, e-posta) dair bilgiler</li><li>- Görüntü verileri (ör. güvenlik kamera sisteminden)</li><li>- Görüntüleme işlemleri ve ses dalgalarının uygulandığı işlemlerden (ör. röntgen, BT, MRI, Sonografi, EKG) elde edilen veriler</li><li>- Sağlık verileri (ör. gıda intoleransları, alerjiler vb.)</li><li>- Aşılama durumu hakkında bilgi</li><li>- İmzalar</li></ul>
<b>Alıcılar veya alıcı kategorileri</b>	<i>İşlenen veriler yalnızca ilgili amaç yerine getirilmesi için gerekliyse ve yasal/sözleşmeye dayalı bir neden veya yükümlülük varsa veya hastanın/yasal vasiinin onayı alınmışsa aktarılacaktır.</i>
<b>Kurum içi alıcılar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kurum içinde tedavi ve bakımla ilgilenen tıbbi departmanlar</li><li>- Hasta yönetimi ve faturalandırma</li><li>- Sosyal hizmetler</li><li>- Finansal muhasebe/yönetim</li><li>- BT departmanı</li><li>- Hasta bakım ve tedavi süreci için gerekli olan diğer işlevsel alanlar/departmanlar (ör. eczane, laboratuvar, mutfak vb.)</li></ul>
<b>Harici alıcılar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sevk edilen hastaneler, tıbbi tesisler ve merkezlerin yanı sıra doktorlar</li><li>- Ortak tedaviye dahil olan hastaneler, tıbbi tesisler ve merkezlerin yanı sıra doktorlar</li><li>- Hasta tedavisi ve bakımı için gerekli harici tıbbi tesisler (laboratuvarlar, patoloji vb.)</li><li>- İleri bakım sağlayan hastaneler, tıbbi tesisler ve merkezlerin yanı sıra doktorlar</li><li>- Bakım ve rehabilitasyon tesisleri</li><li>- Yasal sağlık sigortaları (yasal sağlık sigortası olan kişiler için)</li><li>- Özel sağlık sigortası (özel sağlık sigortası olan kişiler için)</li><li>- Opsiyonel hizmetler/kendi ödeme yapanlar için ana sigortalı kişi</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yasal ve yasal olmayan kayıt ve sertifika kuruluşları</li><li>- Özel takas büroları</li><li>- Tahsilat merkezleri</li><li>- Kaza sigortası</li><li>- Meslek kooperatifi</li><li>- Sağlık sigortasının tıbbi hizmeti</li><li>- Danışman</li><li>- Sağlık dairesi</li><li>- Sosyal hizmetler</li><li>- Harici yazım hizmetleri</li><li>- Soruşturma makamları/polis/mahkemeler</li><li>- Hastanın tedavisini mümkün kılmak ve yürütmek için gerekli olduğu ölçüde harici işleyiciler ve hizmet sağlayıcılar (ör. BT altyapısı ve telekomünikasyon hizmet sağlayıcıları, avukatlar, tıbbi cihaz üreticileri vb.)</li></ul>
<b>Baden-Württemberg Eyaleti Kanser Kaydı Yasasının 4. maddesi 1-4. paragrafları ile bağlantılı olarak SGB V madde 65c 1. paragraf uyarınca eyalet kanser kayıt merkezine veri aktarımı</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kişisel bilgiler (ad, adres, doğum tarihi)</li><li>- Kanser hastalığına ilişkin veriler (başlangıç zamanı, tümörün yeri, türü ve boyutu)</li><li>- Tedavi ve hastalığın seyri hakkında bilgi</li></ul>
<b>AB dışındaki üçüncü ülkelere veya uluslararası kuruluşlara veri aktarımı</b>	<p>Gerekli istisnai durumlarda, örneğin BT ve telekomünikasyon altyapılarının veya tıbbi cihazların üreticinin uzmanları veya üretici tarafından görevlendirilen şirketler tarafından uzaktan bakımı.</p> <p>Aşağıdaki gereklilikler geçerlidir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>o Kişisel verilerin yalnızca amacın yerine getirilmesi için gerekli olması ve anonimleştirilmiş veya takma ad verilmiş verilerle de bunun mümkün olmaması halinde aktarılması</li><li>o AB/AEA dışındaki şirketlerle uygun sözleşmelerin imzalanması</li><li>o AB dışındaki şirketler tarafından işlenen verilerin korunması için taahhüt edilen ve uygulanan garantilerin alınması</li><li>o Gerekli olması halinde, hastanın/yasal vasinin önceden bilgilendirilmesi ve onayı ile veri aktarımı</li></ul>
<b>Saklama süresi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Genellikle 30 yıldan uzun olmamak kaydıyla yasal saklama sürelerine uyulur. Veri kategorilerine bağlı olarak ilgili süreler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdaki yasal dayanaklardan kaynaklanmaktadır:<ul style="list-style-type: none"><li>o Radyasyondan Korunma Yönetmeliği</li><li>o Eczane İşletme Yönetmeliği</li><li>o Transfüzyon Yasası</li><li>o Medeni Kanun</li><li>o Vergi Hukuku</li><li>o Ticaret Kanunu</li><li>o AB Genel Veri Koruma Tüzüğü</li><li>o Tıbbi Mesleki Davranış Kuralları</li><li>o Enfeksiyondan Korunma Yasası</li></ul></li></ul>



	<p>(Not: Saklama sürelerine ilişkin genel bakışı, Alman Hastaneler Birliğinin "Hastanelerdeki dokümanların saklama yükümlülükleri ve süreleri" kılavuzunda bulabilirsiniz).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Akdedilen tedavi sözleşmesi uyarınca</li><li>- Hastanın/yasal vasinin bireysel onay beyanı uyarınca</li></ul>
<b>Veri kaynağı</b> Doğrudan hastalardan toplanmamışsa	<p>Sorumlu kişinin üçüncü taraflar aracılığıyla hastalar hakkında veri aldığı ve işlediği kaynaklara genel bakış:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- İlk tedaviye dahil olan hastaneler, tıbbi tesisler ve merkezlerin yanı sıra doktorlar</li><li>- Sevk edilen hastaneler, tıbbi tesisler ve merkezlerin yanı sıra doktorlar</li><li>- Ortak tedaviye dahil olan hastaneler, tıbbi tesisler ve doktorlar</li><li>- Hasta tedavisi için gerekli harici tıbbi tesisler (laboratuvarlar, patoloji vb.)</li><li>- Hastaya eşlik eden kişiler (yasal vasiler, acil durumda iletişim kişisi, yasal destek vb.)</li><li>- Polis</li><li>- Acil servis hizmetleri</li></ul>
<b>Hastaların veri koruma ile ilgili hakları</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bilgi edinme hakkı (GDPR 15. madde)</li><li>- Düzeltme hakkı (GDPR 16. madde)</li><li>- Silme hakkı (GDPR 17. madde)</li><li>- İşlemenin kısıtlanması hakkı (GDPR 18. madde)</li><li>- Veri taşınabilirliği hakkı (GDPR 20. madde)</li><li>- İtiraz hakkı (GDPR 21. madde)</li><li>- Verilen bir onayı iptal etme hakkı (GDPR 7. madde 3. paragraf)</li><li>- Veri koruma için bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı (GDPR 77. madde ile bağlantılı olarak 14. madde 2. paragraf e fıkrası)</li><li>- Sorumlu kişilere veya işleyicilere karşı etkili bir kanun yoluna başvurma hakkı (GDPR 79. madde)</li><li>- Sorumluluk ve tazminat hakkı (GDPR 82. madde)</li></ul>
<b>İtiraz hakkının kullanılması</b> Not: Aşağıdaki veri işlemeye açıkça itiraz etmediğiniz sürece, verilerinizi yasal gerekliliklere uygun olarak aşağıdaki amaçlar için işleyeceğiz	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hastaneye gelen hasta yakınlarına ve ziyaretçilere hastanın yatışı hakkında bilgi verilmesi</li><li>- Hastaneye gelen hasta yakınlarına ve ziyaretçilere hastanın yatışı hakkında bilgi verilmesi</li><li>- Hasta bakımı amacıyla ayakta (ileri) tedavi sağlayan doktorlara veri aktarımı</li><li>- Hastaneye yattıktan sonra hastanın bakımını sürdüren/devralan tesislere veri aktarımı</li><li>- Hastane tarafından sosyal danışmanlık ve destek amacıyla hastane sosyal hizmetlerine veri aktarımı</li><li>- Duygusal ve manevi destek amacıyla hastane içinde dini hizmetlere veri aktarımı</li><li>- Baden-Württemberg kanser kayıt merkezine veri aktarımı</li></ul> <p>Yukarıda belirtilen veri işleme faaliyetlerinden birine veya daha fazlasına açıkça itiraz etmek için istediğiniz zaman ücretsiz olarak ve neden belirtmeksizin, yazılı olarak veya metin biçiminde Klinikum der Landeshauptstadt Stuttgart gKAöR, Kriegsbergstraße 60, 70174</p>



	<p>Stuttgart adresine posta gönderebilir veya <a href="mailto:betroffenenrechte@klinikum-stuttgart.de">betroffenenrechte@klinikum-stuttgart.de</a> adresine bir e-posta gönderebilirsiniz.</p>
<b>Yetkili denetim makamının iletişim bilgileri</b>	<p>Der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg (Baden-Württemberg Eyaleti Veri Koruma ve Bilgi Edinme Özgürlüğü Eyalet Temsilcisi)</p> <p><b>Adres:</b> Lautenschlagerstraße 20 70173 Stuttgart</p> <p><b>Posta adresi:</b> Posta kodu 10 29 32 70025 Stuttgart</p> <p><b>Merkez iletişim bilgileri</b> <b>Telefon:</b> 0711/61 55 41 – 0 <b>Telefaks:</b> 0711/61 55 41 – 15</p>